

Merritt College

From the Selected Works of Cheyla Samuelson

Fall 1999

Inevitable fatalidad

Cheyla Samuelson, *University of California, Santa Barbara*



Available at: https://works.bepress.com/cheyla_samuelson/3/

Inevitable fatalidad

CHEYLA SAMUELSON

Santa Barbara, California

Puesta de sol, de Pablo Urbanyi, Girol Books, 1997, 194 páginas.

¿Son entretenimiento las novelas? Hoy día, muchas parecen serlo. Como buenos consumidores modernos (o, posmodernos, digo) exigimos que nuestras novelas sean nuevas, leves, fáciles de digerir, buenas para la autoestima, y sobre todo, que no engorden.

Con su obra *Puesta de Sol*, Pablo Urbanyi no nos entrega un libro de puro entretenimiento. En otras ocasiones, nos ha dado novelas como *Silver* y *En ninguna parte*, novelas que nos hicieron reír y pensar, libros que, además de ser humorísticos, tratan de los temas más profundos e inquietantes de nuestra época. Con su mezcla de ironía, humor negro, sarcasmo, y crítica de todo “progreso” y tecnología, Urbanyi se nos revela como autor.

Leyendo otras obras de Urbanyi, he tenido la experiencia de sentirme parte de la construcción de las novelas. Con todos sus comentarios subrepticios y notas a pie de página, quien lee nunca puede olvidarse de que algo está construyéndose. Sus preocupaciones más serias están presentadas tras un velo de hipérbole, humor y una técnica juguetona: juegos que raramente se dejan ir hacia lo personal, hacia una historia creíble.

Con *Puesta de Sol*, Urbanyi abandona todas sus pretensiones de ser ajeno y juguetón. Conserva sus temas y sus preocupaciones, pero se hunde completamente en su historia, arrastrándonos con él. Todos los elementos conocidos de su obra están ahí; su desconfianza en los “avances” modernos de la ciencia y la medicina, su cinismo ante las preocupaciones con el éxito económico y social, el sentido de exilio y el ligero sentido de muerte que frecuentemente domina a los protagonistas de sus libros.

El sentido de sueños vagos y no realizados, de amargura disfrazada de humor y la desconfianza ante una modernidad superficial continúan impregnando su obra, pero el juego es cada vez más serio. Este libro despide la distancia entre lector y libro. No le permite al lector la cómoda colaboración con el autor y lleva inexorablemente hacia el mundo interior del personaje Pedro.

A primera vista, la historia no es muy complicada. Se trata de un hombre argentino, Pedro, que ahora vive en Canadá, y está tratando de organizar los sucesos de una época de su vida en Argentina. A través de fichas que escribió por sugerencia de un médico, Pedro explora su pasado y prepara un escrito para enviarlo al doctor quien, en aquella

época, le parecía un tipo de aliado. Es una vieja historia que ya pasó hace mucho tiempo, y los recuerdos se organizan en una serie de fichas amarillentas con sus recuerdos y correcciones comentadas.

Es una novela muy Urbanyi, en que el mecanismo de construcción de la historia es visible y forma parte de la historia. (el espectador de *Rayuela*, todavía). En el principio de su matrimonio, la pareja tuvo un hijo que nació con malformaciones y murió. A través de su esfuerzo por componer y enviar las fichas por fin al doctor, Pedro relee su experiencia y a veces hace comentarios críticos o clarificadores acerca de ellas. Entonces, hay más de un solo nivel de verdad y experiencia en la narración y el sentido de participación del lector es complicado por el hecho de que todo ya pasó hace mucho tiempo. La acción no ocurre en saltos grandes ni en momentos marcados y claves, pero pasa lentamente y con un sentido inexorable y fatal. El momento en que Ana, la esposa de Pedro, se hiere por pisar un clavo oxidado no es para ellos una tragedia, pero el lector sabe que es parte de a serie de hechos que van a resultar en un fin penoso e irremediable. Finalmente, es una denuncia de un salvaje sistema de salud y una sociedad hipócrita que rechazan la dignidad humana en favor del culto del progreso y de la ciencia.

La experiencia de inevitable fatalidad no es nueva para el lector de la narrativa argentina; tiene el sabor de los cuentos de Borges y Cortázar. Lo que sí es nuevo es la angustia de Pedro: un secreto, interminable y sin resolución posible. Con *Puesta de Sol*, Urbanyi ha logrado una novela conmovedora y poderosa en la cual se revela el lugar más fantástico y espantoso: es el mundo actual.

Confluencia Índice

Estudios y Confluencias

- Fernando Feliú. "Entre el eco y la música: la vellonera en la cultura y la literatura puertorriqueña" 3
- Hebert Benítez Pezzolano. "Crítica literaria, autoridad, interpretación" 17
- Miriam Balboa Echeverría. "Buenos Aires, tango y performance: de la Rinaldi a *Walsh y Gardel*." 25
- Rafael Lara-Martínez. "Del surrealismo testimonial: Miguel Mármol y el marxismo mágico." 32
- Patrick L. O'Connell. "Narrating Memory and the Recuperation of Identity by Mempo Giardinelli: *una historia sin olvido*" 46
- Lilian D. Cibil. "*Carta a una señorita en París*: metáfora y teoría de la traducción" 58
- Edward H. Friedman. "Bigas Luna's *Anguish*: An Eye on Discomfort" 73
- Gregory J. Utley. "Irony, Reality, and Satire: R.H. Moreno Durán's *Metropolitanas*" 82
- Julia G. Cruz. "Un cuento multigenérico: *Reunión con un círculo rojo* de Cortázar" 92
- Barbara Riess. "The Emerging 'Feminist' Discourse in Cuban Cultural Production as seen through *Mujer transparente*" 101
- Rose Marie Marcone. "*Cómo se hace una novela*: The Testimony of an Exile" 113

Entrevistas

- Humberto López Cruz. Rosa María Britton: nuevo perfil de la literatura panameña 121
- Michael Moody. Roberto Ampuero y la novela negra, una entrevista 127

Reseñas

- Griselda Zuffi. "Tejiendo y destejiendo los hilos de la historia" 145
- María Rosa Lojo. "El desamparo de nuestro destino" 148
- Cheyla Samuelson. "Inevitable fatalidad" 151
- Guillermo García-Corales. "Narrativa chilena hoy" 153
- Sonia Catela. "No cortamos cueros cabelludos" 156

Dimensión Creativa

Pablo Urbanyi. "De cómo se enojan las princesas"	161
Lilian Cibils. "Cuadro en tres dimensiones"	167
Griseldda Zuffi. "Un vuelo interrumpido"	174
Doris Oronoz. "Consuelo"	176
Pauline Dubois. "Geometrías neofiguradas: los 'Ejercicios'"	181

CONFLUENCIA

REVISTA HISPÁNICA DE CULTURA Y LITERATURA



Volume 15, Number 1
Fall 1999